

# TEILEGUTACHTEN

## TÜV NORD PART CERTIFICATE

TGA Art 8.3

**Nr.:TU-026951-A0-034**

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO  
*on the compliance of a vehicle when parts are properly installed and fitted to the vehicle in accordance with §19 Par.3 No.4 StVZO*

für das Teil/ den Änderungsumfang : **Sonderfahrwerksfedern**  
*for the part / scope of modification* *Special suspension springs*

vom Typ : **HV-064228; HV-064310; HV-064321**  
*of the type*



des Herstellers : **MAD Holding B.V.**  
*from the manufacturer*

**Wiltonstraat 53**  
**NL-3905 KW Veenendaal (Niederlande)**

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter *Instructions for vehicle owner*

**note from the translator:** *The following instructions refer to the German regulations. In other countries different regulations may apply. In any case carefully read and follow the technical guidelines given for your safety and driving pleasure!*

### **Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:** ***Performance and confirmation without delay of modification acceptance:***

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!  
Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

*With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with !*

*After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV Nord part certificate to an officially recognised inspector or tester at a Technical Inspection Centre or an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.*

**Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:**  
**Compliance with instructions and conditions:**

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

*The instructions and conditions given in III. and IV. must be complied with.*

**Mitführen von Dokumenten:**  
**availability of documents:**

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

*After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be available in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.*

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**  
**Amendment of vehicle documents:**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

*The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation concerning correct modification, for the competent licensing authority to amend the vehicle documents.*

*Further conditions can be found in the confirmation of correct modification.*

**I.1 Verwendungsbereich**  
*Area of use*

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	<b>Ford</b>	<b>Volkswagen, VW</b>
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	<b>Ranger</b> <b>2WD (RWD) / 4WD (AWD)</b>	<b>Amarok</b> <b>2WD (RWD) / 4WD (4Motion)</b>
Variante <i>variant</i>	Heckantrieb / rear wheel drive (RWD) Allradantrieb / all wheel drive (AWD / 4Motion) Einzelkabine / Extrakabine / Doppelkabine Singel Cab / RAP Cab / Double Cab mit und ohne / with and without Hardtop	
Fahrzeugtyp <i>model: internal code</i>	<b>2AB</b>	<b>T1</b>
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	<b>e5*2007/46*0080*.. ab NT 09</b> <b>from amendment 09 on</b>	<b>e5*2018/858*00042*..</b>

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung  
 (Bitte Punkt IV.4 beachten)

incl. Fahrzeuge mit Mild-Hybrid-Technologie (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)

incl. Fahrzeuge mit Matrix-LED-Scheinwerfern

*incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control  
 (please note point IV.4)*

*incl. vehicle with mild-hybrid-technology (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)*

*incl. vehicle with matrix LED headlights*

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	<b>Volkswagen, VW (Gruau Laval)</b>	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	<b>Amarok 2WD (RWD) / 4WD (4Motion)</b>  Heckantrieb / rear wheel drive (RWD) Allradantrieb / all wheel drive (AWD / 4Motion) Einzelkabine / Extrakabine / Doppelkabine Singel Cab / RAP Cab / Double Cab mit und ohne / with and without Hardtop	
Variante <i>variant</i>	ICE = Verbrennungsmotor ICE = Internal Combustion Engine	
Fahrzeugtyp <i>model: internal code</i>	<b>T1</b>	<b>T1</b>
EG-BE-Nr.*) <i>EC type approval No. *)</i>	<b>e2*KS18/858*00012*..</b>	<b>e2*KS18/858*00013*..</b>

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfkraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung (Bitte Punkt IV.5 beachten)

incl. Fahrzeuge mit Mild-Hybrid-Technologie (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)

incl. Fahrzeuge mit Matrix-LED-Scheinwerfern

*incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control (please note point IV.5)*

*incl. vehicle with mild-hybrid-technology (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)*

*incl. vehicle with matrix LED headlights*

### I.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich

Limitations of area of use

Federausführung vorne Spring version front	<b>S427</b>
Antriebstyp drive version	4WD / AWD (Allradantrieb / all wheel drive)
für zulässige Achslasten for permissible axle loads	<b>bis max. 1530 kg</b> <b>up to max.</b>

Federausführung hinten Spring version rear	<b>Serienblattfeder mit 4-Federlagen (3+1) oder 5-Federlagen (4+1) *)</b> <b>in Verbindung mit MAD Zusatzfeder A08</b>
Antriebstyp drive version	<b>Standard leaf spring with four (4) leafs (3+1) or five (5) leafs (4+1) *)</b> <b>in connection with the additional spring A08 from MAD</b>
und zulässige Achslasten and permissible axle loads	2WD / RWD (Heckantrieb / rear wheel drive) = nur / only HV-064310 4WD / AWD (Allradantrieb / all wheel drive) <b>bis max. serienmäßig / standard</b> <b>up to max.</b>

\*) Blattfeder mit drei Hauptlagen und einer Hilfslage oder mit vier Hauptlagen und einer Hilfslage / Leaf spring with three main leafs and one helper leaf or with four main leafs and one helper leaf

#### weitere Einschränkungen : / further limitations:

**Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung** / not for vehicles with ride-height control system

**Nicht für Fahrzeuge mit serienmäßigem Luftfahrwerk** / not for vehicles with standard air-suspension

**Nicht für Fahrzeuge mit lastabhängigem Bremsdruckregler an Achse-2 (HA)** / not for vehicles with bump-travel-dependent brake pressure reducers on rear axle (RA)

**Nicht für Fahrzeuge mit Heckantrieb (2WD / RWD), in Verbindung mit MAD Satz-Nr.: HV-064228 und HV-064321 (mit Tragfeder S467 an Achse-1 (VA))** / not for vehicles with rear-wheel drive (RWD), in connection with MAD Kit-no.: HV-064228 and HV-064321 (with suspension spring S467 at front axle (FA))

**Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Ford Ranger Raptor** / not for models with the sales name Ford Ranger Raptor

**Nur für Fahrzeuge mit Blattfedern an Achse-2 (HA)** / only for vehicles with leaf suspension springs at rear axle (RA)

**Nur für Fahrzeuge mit einem Radstand von 3270 mm** / only for vehicles with a wheelbase of 3270 mm

**Nur für Fahrzeuge mit ABS (ABV)** / only for vehicle with ABS

**Kit-Nr.: HV-064228 (ohne Zusatzfedern / Zusatzluftfedern von MAD an Achse-2 (HA)) nur für Fahrzeuge mit einem hohen Gewicht an Achse-1 (VA) (z.B. Fahrzeuge mit Montageplatte für Anbaugeräte oder Räumschild für den Winterdienst)** / Kit-no. HV-064228 (without additional springs or additional air springs from MAD at rear axle (RA)) only for vehicles with a high weight at front axle (FA) (for example vehicles with mounting plate for attachments or snowplough for winter service)

## II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges Description of the part / Scope of modification

Verstärkung der Achsfederung an Achse-2 (HA) durch Einbau von MAD-Zusatzfedern parallel zur serienmäßigen Hauptfeder zwischen Blattfeder und Rahmen auf besonderen Federsitzen unten und oben. Durch die Verstärkung erfolgt eine Höherlegung des Aufbaus an Achse-2 (HA) bis zu ca. 25 mm. Zum Niveaueausgleich können in Verbindung mit den Zusatzfedern an Achse-2 (HA) an der Vorderachse (Achse-1 (VA)) wahlweise Austauschfedern, eingesetzt werden. Bei Beladung werden die Einfederwege vergrößert und damit der Fahrkomfort verbessert. Durch die Verstärkung an Achse-1 (VA) in Verbindung mit Achse-2 (HA) erfolgt eine Höherlegung des Aufbaus bis zu ca. 25-30 mm.

- 1.) Kit-Nr.: HV-064228: nur Hauptfeder S467 an Achse-1 (VA).
- 2.) Kit-Nr.: HV-064310: nur Zusatzfeder A08 an Achse-2 (HA).
- 3.) Kit-Nr.: HV-064321: Hauptfeder S467 an Achse-1 (VA) in Verbindung mit Zusatzfeder A08 an Achse-2 (HA)

Die Bremswirkung, das Bremsverhalten sowie das Verhalten von ABS und ESP werden durch die Montage der Fahrwerksfedern nicht negativ beeinflusst. Die für das jeweilige Basisfahrzeug erteilte Genehmigung der Bremsanlage gemäß 71/320/EWG bzw. ECE R13 / R13H ist weiterhin anwendbar.

Die zulässige Achslast oder das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs werden durch die Verwendung der Zusatzfedern **nicht** erhöht.

*Reinforcement of the axle suspension on rear axle (RA) by installation MAD additional springs parallel to the standard main springs between the leaf spring and frame on special spring seats at the below and above. The reinforcement raises the car body at rear axle (RA) by up to approx. 25 mm. For level compensation the MAD additional suspension springs at rear axle (RA), can be mounted optionally with special main springs at front axle in connection with standard bump stops. For a loaded vehicle, the bump travel is increased, thereby improving ride comfort. This results in a raising of the body on front axle (FA) in combination with the rear axle (RA) of about by up to approx 25-30 mm.*

1. Kit-no. HV-64228: only main spring S467 at front axle (FA).
2. Kit-no. HV-64310: only additional suspension spring A08 at rear axle (RA).
3. Kit-no. HV-64321: main spring S467 at front axle (FA) in connection with the additional spring A08 at rear axle (RA).

*The braking effect, the braking behavior and the behavior of ABS and ESP are not adversely affected by the mounting of the special suspensionsprings. The granted approval of the brake system according to 71/320/EEC or ECE R13 / R13H, for the respective base vehicle is still farther applicable*

*The permissible axle load or the technically permissible maximum laden mass of the vehicle is determined by the use of the special suspensionsprings is **not** increased.*

Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
 object tested : Special suspension springs

 Seite 7 von 18  
 page of

 Typ : HV-064228; HV-064310; HV-064321  
 type

 Datum / date  
 08.03.2024

Teileart type of part	: Schraubendruckfeder coil spring
Herstellbetrieb manufacturer of the part	: Lieferant des Herstellers supplier of manufacturer
Satz-Typen Kit-types	: HV-064228; HV-064310; HV-064321
Ausführungen versions	: 1 Vorderachs-Hauptfedern, 1 Hinterachs-Zusatzfeder 1 main springs for the front axle (FA) 1 additional suspension spring for the rear axle (RA)
Kennzeichnung identification	: siehe Tabelle für die Hauptfeder S467 und die Zusatzfeder A08 see Table for the main spring S467 and the additional spring A08
Oberflächenschutz Surface protection	: Kunststoffbeschichtung powder coating

Technische Daten Technical data	Vorderachs-Hauptfeder Front axle main spring
Feder-Kennzeichnung Suspension spring identification	<b>S467</b> (Aufdruck im Bereich der mittleren Windungen) (printed on area of centre coil)
Feder-Charakteristik Characteristic	lineare
Außendurchmesser (mm) Outer diameter	130,5 / 140 / 112
Drahtdurchmesser (mm) Wire diameter	20,00
ungespannte Federlänge (mm) untensioned length	386
Gesamtwindungszahl Total number of coils	8,2

<b>Endanschläge **)</b> <b>Bumpstops</b>	<b>Vorderachse / Achse-1 (VA)</b> <b>Front axle (FA)</b>
Hersteller <i>manufacturer</i>	Serie / <i>standard</i>
Art/ Ausführung <i>version</i>	Endanschlag <i>bumpstop</i>
Material <i>Material</i>	PUR mit Kunststoffkappe (kegelförmig) / <i>with plastic cap (conical)</i>
Höhe / Durchmesser (mm) <i>Height / diameter</i>	81 / 52,5 - 74 - 51,5 - 41,4 **) Kunststoffkappe von Ø 52,5 mm auf Ø 74 mm / <i>Plastic cap from Ø 52,5 mm to Ø 74 mm</i> 81 mm = Gesamthöhe / <i>total height</i>
Anzahl der Ringnuten <i>Number of annular grooves</i>	2

\*\* ) am Prüfungsfahrzeug montiert / *mounted on the test vehicle*

Gegen die Verwendung der Zusatzluftfedern VB58016 (NR-0671140 für Fahrzeuge ohne Matrix-LED-Scheinwerfer) oder (NR-0671240 für Fahrzeuge mit und ohne Matrix-LED-Scheinwerfer) an Achse-2 (HA) von MAD, in Verbindung mit der Hauptfeder S467 (HV-064228), an Achse-1 (VA), zum Niveausgleich, für die das separate Teilegutachten (TU-026915-XX-034 = NR-0671140 / oder TU-026953-XX-034 = NR-0671240) \*) existiert, bestehen keine technischen Bedenken. (siehe Punkt III.3)

*Against the use of the additional air springs VB58016 (NR-06771140 for vehicles without matrix LED headlights) or (NR-0671240 for vehicles with or without matrix LED headlights) on rear axle (RA) from MAD, in connection with the main spring S467 (HV-064228) at front axle (FA), for level compensation, for which the separate part certificate (TU-026915-XX-034 = NR-0671140 / TU-026953-XX-034 = NR-0671240) \*) exists, there are no technical concerns. (see point III.3)*

\*) XX = Revision des Teilegutachtens / *revision of the part certificate*



<b>Technische Daten</b> <i>Technical data</i>	<b>Hinterachs-Zusatz-Stahlfeder, Typ: A08</b> <i>Rear axle additional suspension spring, type: A08</i>
Feder-Kennzeichnung <i>Suspension spring identification</i>	<b>durch blaue Beschichtung</b> <i>by blue coating</i>
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	lineare
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	66,5 / 76,5
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	8,0
ungespannte Federlänge (mm) <i>untensioned length</i>	260
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	9,75

<b>Endanschläge **)</b> <i>Bumpstops</i>	<b>Hinterachse / Achse-2 (HA)</b> <i>Rear axle (RA)</i>	
Kit-Nr. <i>Kit-no.</i>	HV-064310 / HV-064321	
Art/ Ausführung <i>version</i>	Endanschlag <i>bumpstop</i>	Federwegbegrenzer <i>spring travel limiter</i>
Hersteller <i>manufacturer</i>	Serie / standard *)	MAD *)
Material <i>Material</i>	Serien-PUR-Endanschläge <i>original PUR bumpstops</i>	je zwei (2) Kunststoffscheiben (links und rechts) <i>two (2) plastic discs each (left and right)</i>
Höhe / Durchmesser (mm) <i>Height / diameter</i>	90 / 88,5 - 81,5 - 68 **) mit Aufnahme oben <i>with holder above</i>	30 / 90 **)
Anzahl der Ringnuten <i>Number of annular grooves</i>	3	---

\*) Serienpuffer in Verbindung mit Federwegbegrenzer VK2602801 von MAD (Zusatzfeder A08 an Achse-2 (HA))  
*standard bumpstop in connection with spring travel limiter VK2602801 from MAD (additional spring A08 at rear axle (RA))*

\*\*) am Prüfungsfahrzeug montiert / *mounted on the test vehicle*

<b>Federsitze MAD</b> <b>Spring seats from MAD</b>	<b>3 = oben / top</b> siehe Einbauanleitung MAD see installation instruction from MAD	<b>5 = unten / bottom</b> siehe Einbauanleitung MAD see installation instructions from MAD
Einbauort Place of installation	Achse-2 (HA) rear axle (RA)	Achse-2 (HA) rear axle (RA)
Einbaulage Installation position	am Fahrzeugrahmen in dem MAD Federhalter oben at the vehicle frame, in the MAD spring holder at the top	auf der serienmäßigen Blattfeder der Hinterachse in dem MAD Federhalter unten in Fahrtrichtung vor Achse-2 (HA) on the standard leaf spring of the rear axle in the MAD spring holder below, in the direction of travel in before of the rear axle (RA)
MAD Typ MAD type	VR9002001	VR9002002
Außen Ø (gesamt) outside Ø (total)	80 mm (außen / outside)	80 mm (außen / outside)
Federsitz Ø Spring seat Ø	50 mm (außen / outside)	60 mm (außen / outside)
Montageteil Ø Installation part Ø	30 mm (innen / inside)	40 mm (innen / inside)
Höhe (gesamt) Height (total)	21,5 mm	21,5 mm

### III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen *Notes on possible combination with other modifications*

#### III.1 Sportdämpfer *Custom shock absorbers*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sportdämpfern, bei Fahrzeugen ohne Niveauregulierung, in Verbindung mit den beschriebenen Fahrwerksfedern unter folgenden Bedingungen:

- die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der o.g. Beschreibung entsprechen.
- die serienmäßigen Funktionsmaße dürfen durch die Sportdämpfer nicht verändert werden.
- Federteller an Dämpferbeinen dürfen nicht in der Höhe verstellbar sein.

Dabei ist die Auflage unter Punkt IV.4 zu beachten und einzuhalten.

*There is no reason to object to the use of customer shock absorbers, for vehicles without serial level dampers in combination with lifting suspension springs described, provided that the following conditions are met:*

- *The bump stops (rubber springs) must correspond to the description above.*
- *The series functional dimensions may not be changed by the custom shock absorbers*
- *Spring seats may not be adjustable in height*

*The requirement under point IV.4 must be observed and adhered to.*

#### III.2 Rad/Reifenkombinationen *Wheel/tyre combinations*

##### Serien-Rad/Reifen-Kombinationen *O.E. wheel/tyre combinations*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung **aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.**

*There are no technical objections against the use of all O.E. wheel/tyre combinations.*

##### Sonder-Rad/Reifenkombinationen *Special wheel/tyre combinations*

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von **Sonder-Rad-/Reifenkombinationen**, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

- Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Genehmigungen für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen sind eingehalten.
- die serienmäßige Federwegbegrenzung darf nicht aufgrund von Auflagen in diesen Teilegutachten/Genehmigungen verändert werden müssen. (z.B. Einbau zusätzlicher oder geänderter Federwegbegrenzer)

*There is also no technical reason to object to the use of special wheel/tyre combinations, provided the following conditions are met:*

- *Special TÜV assessments or approvals have been obtained for the relevant wheel/tyre combination and the necessary conditions are met.*
- *The series bump travel limitation may not be modified as a result of conditions laid down in these test reports (e.g. change of O.E. bump stops or installation of additional bump travel limiters).*

### **III.4 Anhängerkupplung** **Trailer coupling**

Die vorgeschriebene Maximalhöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 420 mm.

*The specified maximum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (acc. DIN 74058) is 420 mm.*

### **III.3 Zusatzluftfedern an Achse-2 (HA)** **Special additional air springs on rear axle (RA)**

Gegen die Verwendung der Zusatzluftfedern VB58016 (NR-0671140 für Fahrzeuge ohne Matrix-LED-Scheinwerfer) oder (NR-0671240 für Fahrzeuge mit und ohne Matrix-LED-Scheinwerfer) an Achse-2 (HA) von MAD, in Verbindung mit der Hauptfeder S467 (HV-064228) an Achse-1 (VA), zum Niveaueausgleich, für die ein separates Teilegutachten, in der jeweils aktuellen und gültigen Fassung, mit identischem Verwendungsbereich existiert, bestehen keine technischen Bedenken. Dabei sind die Auflagen und Hinweise aus dem Teilegutachten, die Angaben des Fahrzeugherstellers und die Vorgaben aus der Einbauanleitung von MAD für die Zusatzluftfedern VB58016 (NR-0671140 für Fahrzeuge ohne Matrix-LED-Scheinwerfer) oder (NR-0671240 für Fahrzeuge mit und ohne Matrix-LED-Scheinwerfer) an der Hinterachse (HA) zu beachten und einzuhalten.

*Against the use of the additional air springs VB58016 (NR-0671140 for vehicles without matrix LED headlights) or (NR-0671240 for vehicles with or without matrix LED headlights) on rear axle (RA) from MAD, in connection with the main spring S467 (HV-064228) at front axle (FA), for level compensation, for which the separate part certificate, in the respective current and valid version, with an identical range of use exists, there are no technical concerns. In this case, the requirements and notes from this part certificate, the information provided by the vehicle manufacturer and the specifications from the MAD installation instructions for the additional air springs VB58016 (NR-0671140 for vehicles without matrix LED headlights) or (NR-0671240 for vehicles with or without matrix LED headlights) for the rear axle (RA) must be observed and adhered to.*

## **IV. Hinweise und Auflagen** **Notes and conditions**

### **Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme:** **Notes and conditions for the installation shop and modification acceptance**

- IV.1** Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.  
*Headlamp adjustment must be checked.*

- IV.2** Nach erfolgter Umrüstung an Achse-1 (VA) ist eine Achsvermessung an der Vorderachse des Fahrzeugs durchzuführen.  
*After modification at front axle (FA) an axle alignment must be carried out on the front axle of the vehicle.*
- IV.3** Die Sensoren der Fahrerassistenzsysteme (z.B. Radarsensor, Kamerasysteme) müssen gem. Herstellervorgaben überprüft und ggf. justiert werden.  
*The sensors adjustment of the driver assistance systems (for example, radar sensor, camera systems) must be checked.*
- IV.4** Der Einbau der Federn, Federsitze, Federwegbegrenzer und Endanschläge ist anhand der mitgelieferten Anbauanleitung zu kontrollieren. Auf die richtige Einbaulage der Federn ist zu achten.  
*The installation of springs, spring seats, spring travel limiter and bump stops must be checked using the installation instruction. Make sure that the springs are correctly installed.*
- IV.5** Beim Austausch von elektronischen Fahrwerken gegen normale (nicht elektronische) Fahrwerke ohne elektronische Dämpferregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung, dürfen die Kontrollleuchten im Armaturenbrett keine Störung des elektronischen Fahrwerks anzeigen.
- Maßnahmen zur Deaktivierung:  
Ersatzlasten / Widerstände (Hardwarelösung) nach Maßgabe des Herstellers dieser Teile  
Programmierung im Steuergerät (Softwarelösung) nach Maßgabe des Fahrzeugherstellers.
- Es dürfen nur elektronische Fahrwerke deaktiviert werden, die ausschließlich in ihrer Komforteinstellung z. B. Komfort – Normal – Sport verstellbar sind und keinen Einfluss auf andere Sicherheitssysteme des Fahrzeugs haben. Einbau und Funktion sind zu prüfen.
- When replacing electronic suspension dampers against normal (non-electronic) suspension dampers without electronic damper control, the warning lights in the dashboard must not indicate a malfunction of the electronic landing gear.*
- Measures for deactivation:  
Replacement loads / resistors (hardware solution) according to the manufacturer of these parts,  
Programming in the control unit (software solution) according conditions from the vehicle manufacturer.
- Only electronic suspension that are exclusively adjustable in their comfort settings, for example Comfort - Normal - Sport, and that have no influence on other safety systems of the vehicle may be deactivated. Installation and function must to be checked.*
- IV.6** Die Endanschläge (Gummihohlfedern) und die MAD Federwegbegrenzer (VK2602801) müssen der Beschreibung unter Punkt II entsprechen und in technisch einwandfreiem Zustand sein.  
*The bump stops and the spring travel limiter from MAD (VK2602801) must correspond to the descriptions in this report (see Point II) and be in technically perfect condition.*

**IV.7** Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.  
*The limitations with regard to the area of use (see Point I) must be observed.*

**IV.8** Nach dem Umbau dürfen die Kontrollleuchten im Armaturenbrett keine Störungen der Funktion der Matrix-LED-Scheinwerfer anzeigen.  
*After the conversion, the warning lights in the dashboard must not indicate a malfunction of the function of the matrix LED headlights.*

### **Hinweise und Auflagen zum Anbau:** **Notes and conditions for mounting:**

Der Einbau der Federn und Federsitze an Achse-1 (VA) und Achse-2 (HA) erfolgt entsprechend der beiliegenden Einbau-anleitungen MAD Nr.: VH0620422-..., VH0620431-..., VH0620432-... und den Angaben des Fahrzeugherstellers im Werkstatthandbuch unter Verwendung der mitgelieferten Federwegbegrenzer an Achse-2 (HA), Federaufnahmen (MAD oben links / rechts VM0611431 / VM0612431 und MAD unten links / rechts VM0621431 / VM0622431) und Federsitze (MAD oben links und rechts VR9002001 und MAD unten links und rechts VR9002002), die oben am Rahmen angeschraubt werden und unten auf der Blattfeder der Hinterachse aufgesetzt werden. Die Zusatzfeder sitzt dann hinter der Achse-2 (HA) zwischen Blattfeder und Fahrzeugrahmen. Bei Fahrzeugen mit Matrix-LED-Scheinwerfern, wird der serienmäßige Halter an Achse-2 (HA), für die Anlenkstrebe (Koppelstange) der Niveauregulierung (für die Matrix-LED-Scheinwerfer), an der Federaufnahme oben rechts von MAD (VM0612431) angeschraubt. Dazu muss eine zusätzliche Bohrung  $\varnothing$  8,2 mm in den oben genannten serienmäßigen Halter für die Niveauregulierung, gemäß Montageanleitung von MAD (VH0620431-... oder VH0620432-...), gebohrt werden. Dadurch werden die serienmäßigen Platzverhältnisse für die Anlenkstrebe (Koppelstange / für die Niveauregulierung der Matrix-LED-Scheinwerfer) nach dem Umbau wieder hergestellt.

(Bitte Punkt IV.1, IV.3 und IV.8 beachten)

*The installation of the springs and spring seats at front axle (FA) and rear axle (RA) is carried out according to the enclosed fitting instructions MAD No.: VH0620422-..., VH0620431-..., VH0620432-... and the vehicle manufacturer's instructions in the workshop manual, by using the supplied travel limiter, at rear axle (RA), spring mounts (MAD top left / right VM0611431 / VM0612431 and MAD bottom left / right VM0621431 / VM0622431) and spring seats (MAD top left and right VR9002001 and MAD bottom left and right VR9002002), which are screwed to the top of the frame and placed on the leaf spring at rear axle (RA), at the bottom. The additional spring is then placed behind the rear axle (RA), between the leaf spring and the vehicle frame. On vehicles with Matrix LED headlights, the standard bracket on rear axle (RA) for the coupling bar of the levelling control (for the matrix LED headlights) is screwed to the spring mount on the top right of MAD (VM0612431). To do this, an additional hole  $\varnothing$  8.2 mm must be drilled in the above-mentioned standard bracket for the levelling control, in accordance with the installation instructions from MAD (VH0620431-... or VH0620432-...). This restores the standard space conditions for the coupling bar (for levelling the Matrix LED headlights) after the conversion. (please note point IV.1 and IV.3 and IV.8)*

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**  
**Amendment of vehicle documents:**

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.  
 Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

*Correction of the vehicle documents is necessary, but has been postponed.  
 The competent licensing authority must be notified by the vehicle owner accordingly the next time they deal with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:*

Feld <i>field</i>	Eintragung <i>entry</i>
20 (Höhe) <i>(height)</i>	neu messen <i>to remeasure</i>
22	<p>M. SONDERFAHRWERKSFEDERN AN ACHSE-1 (VA) UND ZUSATZFEDERN AN ACHSE-2 (HA) *), MAD Holding B.V., TYP: HV-064228; HV-064310; HV-064321 *), KENZ. V/H: S467 / BLAUE FARBE *), A. ACHSE-2 (HA), I. VERB. M. FEDERWEGBEGRENZER, MAD, HÖHE: 30 MM *); ... DABEI DEAKTIVIERUNG D. ELEKTRONISCHEN DÄMPFKRAFTVERSTELLUNG DURCH ... *) **</p> <p><i>MODIFIED SECIAL SUSPENSION SPRINGS ON FRONT AXLE (FA) AND ADITONAL SPRINGS ON REAR AXLE (RA) *), MAD HOLDING B.V., TYPE: HV-064228; HV-064310; HV-064321 *), CONSISTING OF SPRINGS, IDENTIFICATION F/R: S467 / BLUE COLOUR *), AT REAR AXLE (RA), IN CONNECTION WITH SPRING TRAVEL LIMITER, MAD, HEIGHT: 30 MM *); ... AND DEACTIVATION OF THE ELECTRONIC DAMPING FORCE ADJUSTMENT BY ... *) **</i></p>

\*) Nicht Zutreffendes streichen / *cross out none valid*

## V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse *Basis of tests and test results*

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/ und Höherlegungen des VdTÜV-Merkblattes 751 (12/2020) unterzogen. Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

Für die Konformitätsbewertung wurde folgende Entscheidungsregel angewendet:  
Entscheidungsfindung unter Einbeziehung der Messunsicherheit durch das IFM entsprechend der VA\_30, Kapitel 5.2.

*The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751.  
The test conditions were fulfilled.*

*The following decision rule was applied for the conformity assessment:  
Decision-making with inclusion of the measurement uncertainty by the IFM according to VA\_30, chapter 5.2.*

Ort der Prüfungen:  
*Place of inspection*

MAD Holding B.V.  
Wiltonstraat 53  
NL-3905 KW Veenendaal (Niederlande)

Prüfzeitraum:  
*Date of the tests*

29.02.2024 - 29.02.2024

## VI. Anlagen *Annexes*

Einbauanleitungen  
*fitting instructions*



TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-026951-A0-034

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : MAD Holding B.V.  
Manufacturer



Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : Special suspension springs

Seite 17 von 18  
page of

Typ : HV-064228; HV-064310; HV-064321  
type

Datum / date  
08.03.2024

## VII. Schlussbescheinigung Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 44 102 080566) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält. Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 18 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

*It is hereby certified that the vehicles described under area of use satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and implemented and verified modification acceptance, provided the notes / conditions given in the present TÜV Nord part certificate are observed.*

*The manufacturer (owner of the TÜV Nord part certificate) has furnished evidence (Reg-Nr.: 44 102 080566) that he maintains a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.*

*The TÜV Nord part certificate consists of pages 1 – 18 including the annexes listed under VI. and it may only be reproduced and passed on in its unabbreviated form.*

*The TÜV Nord part certificate shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicle type described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.*

Geschäftsstelle Essen, den 08.03.2024

### PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG  
**IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität**  
Schönscheidtstrasse 28, 45307 Essen

Durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiertes Prüflaboratorium.

Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage D-PL-11109-01-00 aufgeführten Akkreditierungsumfang.



Dipl.-Ing. Marquardt

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-026951-A0-034

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : MAD Holding B.V.  
Manufacturer



Prüfgegenstand : Sonderfahrwerksfedern  
object tested : Special suspension springs

Seite 18 von 18  
page of

Typ : HV-064228; HV-064310; HV-064321  
type

Datum / date  
08.03.2024

---

Änderungsstand / revision status	Beschreibung / description	Datum / date
A0	Ersterstellung (Grundgutachten) / basic report	08.03.2024

- Ende des Berichts / end of test report -